

Instrucciones de instalación y operación de la válvula de paso de bajas emisiones TURBO-FLO LE de la Serie ME807-16 y el acoplador de descarga para manguera de la Serie ME135

¡ADVERTENCIA!

No apearse a estas instrucciones o no instalar y dar mantenimiento apropiado a estos equipos podría conllevar a una explosión y/o a un incendio ocasionando daño en propiedad, lesiones personales o la muerte. Los equipos MEC se deben instalar, operar y mantener de conformidad con los códigos federales, estatales y locales y conforme a las instrucciones del fabricante. La instalación en la mayoría de los estados debe cumplir lo señalado en la norma NFPA No. 58 y en la norma ANSI K61.1. Solo personal capacitado en los procedimientos, códigos, normas y reglamentos de la industria del Gas LP es quien debe instalar y dar servicio a estos equipos.

Instalación

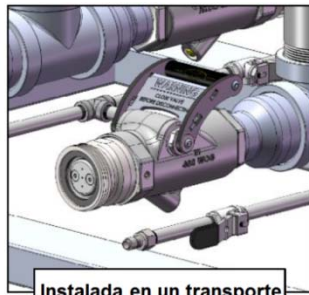
¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de purgar toda la presión de la tubería aguas arriba antes de proceder a la instalación.

1. Aplique Loctite #565 o un compuesto de sello de roscas apropiado a las roscas macho NPT de la tubería o conector de la unión.
2. Apriete la conexión colocando una llave apropiada en el hexágono de la válvula de paso TURBO-FLO LE ME807. Continúe apretando la válvula ME807 en la tubería o conexión hasta que quede recta (con la palanca de operación viendo hacia arriba) al quedar instalada en su posición final.



Instalada en un bobtail



Instalada en un transporte

3. Conecte una fuente de presión de al menos 150 psi y revise si hay fugas (como lo evidenciarían burbujas) en todas las juntas y superficies de sellado aplicando una solución de detección de fugas apropiada. Asegúrese de que todas las uniones no muestren fugas antes de poner en servicio la válvula ME807 LE.

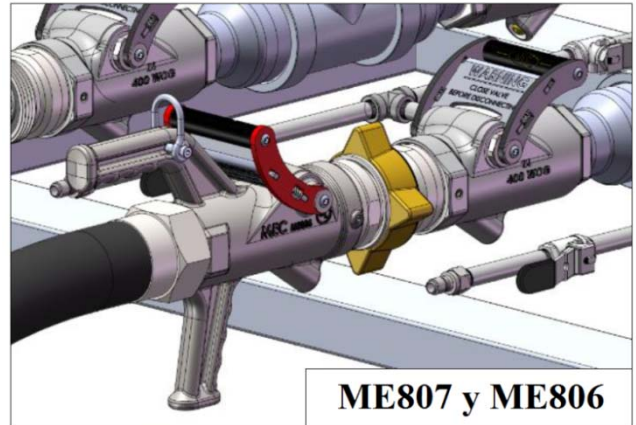
Operación

¡ADVERTENCIA!

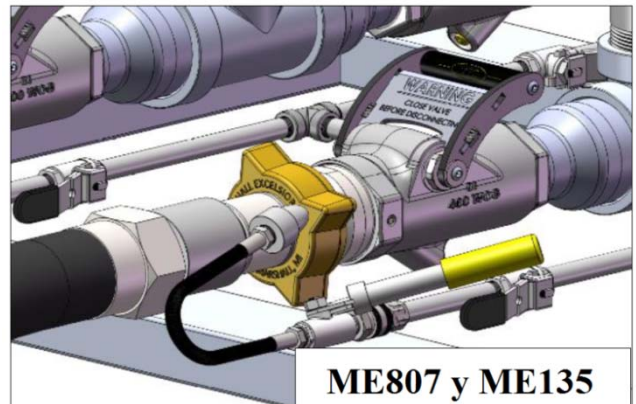
Para evitar el riesgo de lesiones graves o la muerte, nunca intente abrir la válvula de paso ME807 cuando esté bajo presión y no esté conectada apropiadamente al sistema de transferencia. La válvula de paso ME807 está equipada con una función de equalización piloto que descargará una pequeña cantidad de producto si intenta abrirla cuando no esté correctamente conectada al sistema de transferencia.

1. **Conecte la manguera o tubería giratoria** – Con la bomba apagada, conecte la válvula de transferencia TURBO-FLO LE ME806-16 u otra manguera de transferencia con conector acme hembra estándar de 3 1/4" a la válvula de transferencia TURBO-FLO LE ME806-16 y apriete con una llave apropiada.

Nota: Al conectar una manguera de transferencia equipada con un acoplador de descarga de manguera ME135, conecte la manguera de descarga a la línea de purga.



ME807 y ME806



ME807 y ME135

2. Abra la(s) válvula(s)

Advertencia:

Al usar una manguera de transferencia con una manguera de descarga ME135 o de otro tipo, debe cerrar la válvula de la línea de descarga antes de abrir la válvula de transferencia.

- a. Abra la válvula de paso TURBO-FLO LE ME807-16 liberando el seguro y moviendo la palanca hacia la conexión acme.

Nota: Un ligero movimiento de la palanca abre un orificio piloto que equaliza la presión en ambos lados de la válvula. Una vez equalizada, la válvula se abrirá plenamente con una presión continua en la palanca. Una vez abierta, la válvula permanecerá en esa posición hasta que la manija se mueva a la posición de cierre (alejándose de la conexión acme). Si la válvula no se abre plenamente con una presión razonable en la manija, verifique que el seguro esté totalmente retraído de las muescas del seguro en la fundición de la válvula y de que la válvula punta de manguera esté totalmente cerrada.

- b. Abra la válvula de transferencia TURBO-FLO LE ME806-16, la otra válvula punta de manguera o la válvula de paso del sistema.

Marshall Excelsior Company, 1506 George Brown Drive Marshall, MI 49068

Teléfono (269) 789-6700 Fax (269) 781-8340, www.marshallexcelsior.com

El contenido de esta publicación es únicamente para efectos informativos. Si bien hemos hecho todos los esfuerzos por asegurar su exactitud, lo aquí contenido no debe asumirse como una garantía, expresa o implícita, en relación a los productos o servicios aquí descritos o para su uso o aplicabilidad. Marshall Excelsior Co. se reserva el derecho de modificar o mejorar los diseños y especificaciones de dichos productos en cualquier momento y sin previo aviso. El logotipo de MEC™ es marca registrada de Marshall Excelsior Co.

Serie ME807-16

3. **Transferencia de producto** – Arranque la bomba y apéguese a las prácticas seguras de llenado o transferencia según lo describe la norma NFPA 58 y en el Código Nacional de Gas Combustible. Nota: en caso de emergencia, la válvula de paso ME807 se puede cerrar al instante moviendo abruptamente la palanca de resorte a la posición cerrada (alejándose de la conexión acme).

4. **Fin de la transferencia** – Apague la bomba, cierre la válvula de transferencia TURBO-FLO LE ME806-16 u otra válvula punta de manguera. Cierre la válvula de paso TURBO-FLO LE ME807 empujando la palanca alejándose del adaptador acme hasta que quede bien asegurada en la posición cerrada. Al usar una manguera de descarga con purga (como por ejemplo en acoplador de descarga de manguera ME135), purgue la presión de toda la línea completa antes de desconectar la conexión acme. Desconecte la válvula de transferencia.

¡ADVERTENCIA!

NUNCA desconecte la válvula de paso ME807 con la válvula abierta. Verifique que el seguro esté en la posición bloqueada (ambos lados del seguro conectados a las ranuras del cuerpo) antes de desconectar la válvula. **Nota:** este sistema de válvulas está diseñado para una mínima fuga de producto al desconectarse. Para lograr que funcione la característica de bajas emisiones de este sistema de transferencia, podría tener que ajustar su procedimiento de operación estándar del proceso de llenado.

¡ADVERTENCIA!

- Para evitar el riesgo de lesiones graves o la muerte, nunca intente abrir la válvula de paso ME807 cuando esté bajo presión y no esté apropiadamente conectada al sistema con una manguera de transferencia apropiada.
- Retire inmediatamente del servicio la válvula si el seguro no funciona apropiadamente.
- Retire inmediatamente del servicio la válvula si el sello o la junta fugan.

Instrucciones de servicio y reparación del adaptador acme

¡ADVERTENCIA!

No apearse a las instrucciones de servicio y reemplazo del adaptador podrían conllevar a lesiones graves o la muerte.

1. Purgue toda la presión del sistema antes de intentar dar servicio al adaptador.
2. Quite los (2) tornillos opresores [2] del cuerpo [1] que retienen el adaptador [3] y descártelos.
3. Quite el adaptador [3] de la fundición del cuerpo [1] usando la llave apropiada en el hexágono de llave que tiene la válvula.
4. Quite el sello [4] del cuerpo [1] y descártelo.
5. Limpie todas las roscas y superficies de sellado e instale un nuevo sello [4] en la fundición del cuerpo [1].
6. Aplique Loctite #242 (azul) o un bloqueador de roscas equivalente al adaptador [3] y apriete a un torque de 160 a 180 lb-pie.
Nota: Si está usando un tapón acme para instalar, deje el tapón en su lugar hasta después de haber instalado los tornillos opresores en el paso 7.
7. Instale nuevos tornillos opresores [2] y apriete al siguiente torque:
Adaptador de latón: 50 lb-pulg
Adaptador de acero: 80 lb-pulg
Advertencia: Use únicamente los (2) tornillos opresores [2] que vienen con el kit de servicio.
8. Conecte una fuente de presión de al menos 150 psi y revise si hay fugas (como lo evidenciarían burbujas) en todas las juntas y superficies de sellado aplicando una solución de detección de fugas apropiada.

Lista de componentes

1. ME807-16-01 Cuerpo de la válvula
2. ME807-16-07 Tornillo opresor, cantidad: 2
3. Adaptador
 - ME807-16-02 Latón
 - ME807S-16-02 Acero
4. ME806HN-16-07 O-Ring del adaptador



Mantenimiento preventivo y revisiones de seguridad

La válvula de paso ME807 está diseñada para proporcionar una larga vida de servicio libre de problemas cuando se le instala y se le da servicio apropiadamente. Sin embargo, como con todos los dispositivos mecánicos, está sujeta a desgaste y requiere de mantenimiento preventivo para conservar su operación segura y eficiente. Lleve a cabo las siguientes inspecciones y trabajos de servicio:

Antes de cada uso:

1. Inspeccione el seguro para verificar que esté bloqueado (ambos lados del seguro enganchados en las ranuras del cuerpo) antes y después de cada uso. Si no está bien asegurado, mueva la manija alejándose del adaptador acme hasta que esté bien colocado el seguro.
2. Inspeccione el adaptador acme por si tiene roscas gastadas. Reemplace si es necesario. Véase "Revisiones periódicas" que contiene importantes instrucciones de seguridad en relación al adaptador acme.

Revisiones periódicas

Debe llevar a cabo las siguientes revisiones semanalmente en las válvulas expuestas a condiciones severas de servicio, tales como uso frecuente (más de 100 conexiones a la semana) o cuando se les expone a contaminantes, agentes corrosivos o condiciones de clima extremo. Debe llevar a cabo estas verificaciones mensualmente en el resto de las válvulas.

1. **Ensamble de la manija** – Inspeccione la manija, el seguro y el resorte de la válvula para que funcionen bien. Si lo requiere, dele servicio reemplazando el ensamble de la manija con personal de servicio calificado usando las instrucciones de servicio que vienen con los repuestos. **ADVERTENCIA:** Retire inmediatamente del servicio la válvula si el seguro no funciona apropiadamente.
2. **Sellos** – Inspeccione los sellos de la válvula por fugas (como lo evidenciarían burbujas) en todas las juntas y superficies de sellado aplicando la solución "Detector de fugas" Marshall Excelsior en todas las juntas. Si requiere servicio, repare las fugas con personal de servicio calificado usando las instrucciones de servicio que vienen con los repuestos. **ADVERTENCIA:** Retire inmediatamente del servicio la válvula si tiene fugas en los sellos o juntas.